

# JBL ON TIME™ 200iD

AM/FM RADIO AND SPEAKER DOCK FOR iPod



iPod not included/iPod non inclus

## USER GUIDE

English.....	2
Français .....	16
Deutsch.....	30
Italiano .....	44
Español .....	58
Nederlands.....	72
한글 .....	86
Dansk .....	100
Japanese.....	114
中文.....	128
Русский.....	142
Svenska .....	156
Suomi .....	170
Norsk.....	184



# TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

## LUE SEURAAVAT VAROITUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ:

- Lue nämä käyttöohjeet, kiinnitä erityistä huomiota varoituksiin ja säilytä ne vastaisuuden varalta.
- Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
- Puhdista ainoastaan kuivalla kangasliinalla.
- Älä tuki tuuletusaukkoja; riittävä tuuletus edellyttää vähintään 1 cm:n etäisyyttä muista esineistä koko laitteen ympärillä.
- Älä aseta avotulta, kuten palavia kynttilöitä, laitteen päälle tai sen läheisyyteen.
- Hävitä käytetyt paristot asianmukaisesti. Ne ovat ympäristöuhka.
- Laitetta tulee käyttää vain leudoissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä aseta laitetta lämpöä tuottavien laitteiden, kuten lämmittimien, patterien, uunien tai muiden vastaavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet), läheisyyteen.
- Suojaa virtajohto sen päällä kävelemiseltä tai sen puristumiselta, varsinkin pistokkeiden ja pistorasioiden läheisyydessä ja kohdassa, jossa se kytkeytyy laitteeseen.
- Käytä vain valmistajan määrittämiä lisälaitteita/lisävarusteita.
- Kytke laite irti verkkovirrasta ukonilmojen aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Toimita laite tarvittaessa asiantuntevaan huoltoon. Huolto on tarpeen, jos laite on vahingoittunut millään tavalla, esim. virtakaapeli tai -pistoke on vaurioitunut, nestettä on kaatunut tai jokin esine on pudonnut laitteen sisään, laite on ollut sateessa tai kosteissa oloissa, laite ei toimi oikein tai se on pudonnut.
- Jotta virransyöttö on täysin katkaistu laitteesta, vaihto/tasavirtasovittimen pääpistokkeen on oltava irrotettu verkkovirrasta.
- Vaihto/tasavirtasovittimen pääpistoke ei saa olla peitossa TAI siihen tulee päästä helposti käsiksi käytön aikana.
- Merkkitiedot sijaitsevat laitteen pohjassa.
- Paristoa ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, avotulelle yms.
- Laitteeseen ja vaihto/tasavirtasovittimeen ei saa antaa tippua tai roiskua nesteitä, eikä nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita, saa asettaa laitteen ja vaihto/tasavirtasovittimen päälle.
- ESTÄÄKSESI SÄHKÖISKUN VAARAN ÄLÄ POISTA KANTTA (TAI TAKAOSAA). LAITTEEN SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVISSA OLEVIA OSIA.. PYYDÄ HARMAN CONSUMER GROUP, INC:N AMMATTILAISTA HUOLTOHENKILÖSTÖÄ SUORITTAAMAAN KAIKKI HUOLTOTYÖT.
- Älä poista kaiuttimien suojaverkkoa kaiutinjärjestelmän huoltamista varten. Kaiutinjärjestelmässä ei ole käyttäjän huollettavia osia.

## TÄRKEÄ HUOMAUTUS KAIKILLE SÄHKÖTUOTTEILLE:

Laitteen sammuttaminen ennen audiokaapeleiden kytkemistä tai irrottamista lähdelaitteen kuulokeliitännästä tai linjatason ulostulosta on hyvä tapa. Tämä pidentää laitteen ikää, auttaa suojaamaan laitetta staattiselta sähköltä ja suojaa mahdolliselta vauriolta.

	<b>VAROITUS</b>	
<b>SÄHKÖISKUN VAARA. ÄLÄ AVAA KOTELOA.</b>		
KOLMISSA OLEVA SALAMATUNNUS Osoittaa, että laitteen sisällä on eristämättömiä korttia, joiden suuri jännite saattaa aiheuttaa vaarallisen sähköiskun.	<b>VAROITUS:</b> ÄLÄ AVAA LAITTEEN KOTELOA, JOTTA VÄLTYY SÄHKÖISKULTA. LAITTEEN SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. HUOLLON TAI KORJAUKSEN SAA TEHDÄ VAIN VALTUUTETTU HUOLTOPALVELU.	KOLMISSA OLEVA HUUTOMERKKI osoittaa, että pakkauksessa on erityisen tärkeä käyttö- tai huolto-ohjeita kohteeseen liittyen.

**VAROITUS:** ÄLÄ ALTISTA LAITETTA SATEELLE TAI KOSTEUDELLE, SILLÄ NE SAATTAVAT AIHEUTTAA TULIPALON TAI SÄHKÖISKUN.

**VAROITUS:** ESTÄ LAITTEEN KASTUMISEN JA ALTISTUMISEN ROISKEILLE. ÄLÄ SIJOITA LAITTEEN PÄÄLLE MALJAKKOA TAI MUUTA NESTEELLÄ TÄYTETTYÄ ASTIAA.

**TÄRKEÄÄ:**

iPod EDELLYTTÄÄ JBL®-JÄRJESTELMÄÄN OIKEAN SOVITTIMEN. KYTKE LAITTEET ASIANMUKAISESTI, JOTTA NE EIVÄT RIKKOUDU. HUOLIMATON KÄYTTÖ SAATTAA VIOTTAA LIITTIMIÄ JA ESTÄÄ iPod KÄYTÖN.

## **JBL ON TIME™ 200iD**

JBL On Time™ 200iD on laadukas iPod-telakka ja kelloradio. Sen avulla nautit hyvästä ohjelmasta ja herää miellyttävästi uuteen aamuun.

JBL On Time 200iD soittaa haluttua ohjelmaa juuri oikeaan aikaan. Valitsemasi radioasema tai iPod musiikki herättää sinut miellyttävästi, joten voit jättää vanhan herätyskellosi summereineen pöytälaatikkoon. Laitteessa on tarkka kello, hyvä radio ja muhkea äänentoistojärjestelmä, johon voi liittää iPod, MP3-soittimen tai muun musiikkilähteen. JBL On Time 200iD on helpokäyttöinen aikakone.

JBL On Time 200iD mahdollistaa iPod käytön kauko-ohjaimella. Monipuolisten toimintojen ansiosta voit ohjelmoida jopa seitsemän eri herätystä viikon eri päiville.

### **KÄTEVÄ KOKONAISUUS**

JBL On Time 200iD:n voi kytkeä tietokoneeseen tavallisella Apple iPod -kaapelilla. Kun laitat iPod telakkaan, on yhteys valmis tiedostojen synkronointia varten.

### **TOIMINTAVARMA**

JBL On Time 200iD lataa iPod akun, vaikka tietokoneyhteyttä ei olisikaan avattu. Muistinvarmennusparisto takaa asetusten säilymisen, joten sähkökatkos ei estä herätystä.

### **COE (COMPUTER-OPTIMIZED EQUALIZATION)**

JBL On Time 200iD:n tarkka sävynsäätöpiiri tuottaa täyteläisen äänentoiston.

### **OCT (OPTIMIZED COMPRESSION TOPOLOGY)**

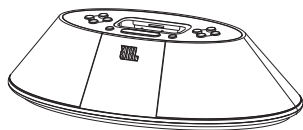
JBL On Time 200iD:n dynamiikanhallintatoiminto takaa puhtaan ja voimakkaan äänen.

### **NÄYTTÖ**

Taustavalaistu LCD-näyttö on kookas ja selkeä, joten myös valikkojen käyttö on vaivatonta. Automaattinen himmennys säätää näytön kirkkauden huoneen valaistukseen sopivaksi.

# PURA JBL ON TIME™ 200iD MYYNTIPAKKAUKSESTA

Poista pakkausmateriaalit varovasti ja tarkasta pakkauksen sisältö:



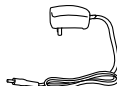
JBL On Time™ 200iD



iPod-sovittimet



Infrapunakauko-ohjain



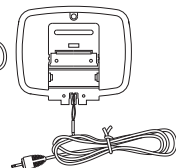
Virtalähde



FM-antenni



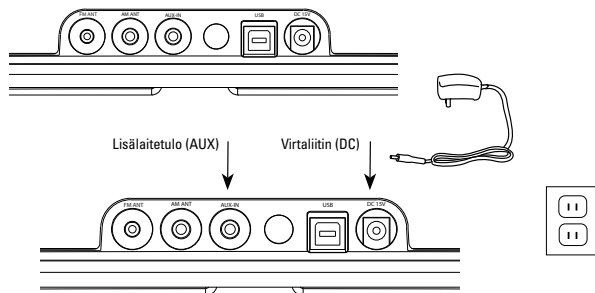
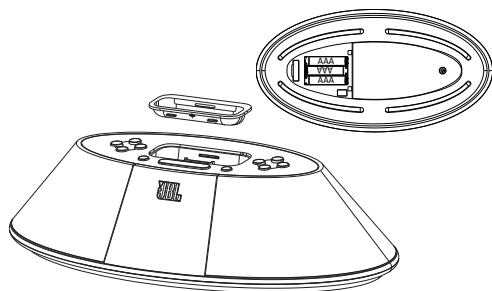
Audiokaapeli



AM-antenni

## PIKAOHJEET

- Valitse iPod-malliin sopiva sovitin ja asenna se telakkaan. Kiinnitä lopuksi iPod sovittimeen.
- Asenna laitteen pohjassa olevaan paristokoteloon kolme AAA-kokoista paristoa. Ne toimivat muistinvarmuksen virtalähteinä.
- Kytke AM-antenni, jotta AM-asemien vastaanotto onnistuu hyvin.
- Kytke FM-antenni ja suorista antennijohto, jotta FM-asemien vastaanotto onnistuu hyvin.
- Kytke virtalähde virtaliittimeen (DC 15 V) ja pistorasiaan.
- Voit kytkeä erillisen soittimen AUX-lisälaitetuloon.

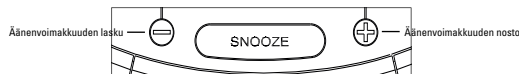
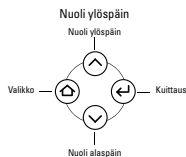
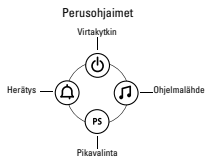


# OHJAIMET

## Kellon säätäminen

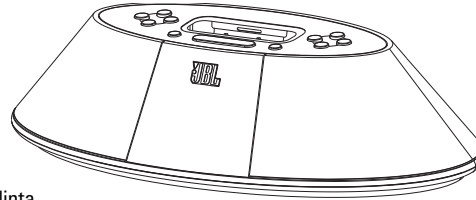
1. Avaa päävalikko valikkonäppäimellä. Paina tarvittaessa useita kertoja, jotta pääset takaisin päävalikkoon.
2. Siirrä osoitin nuolinäppäimillä kellovalikon kohdalle (Clock) ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä.
3. Valitse nuolinäppäimillä 12- tai 24-tunnin näyttötapa ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä.
4. Säädä nuolinäppäimillä tuntilukema (Hour) ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä. Osoitin siirtyy samalla minuuttilukeman kohdalle.
5. Säädä nuolinäppäimillä minuuttilukema (Minutes) ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä. Osoitin siirtyy samalla kohtaan AM/PM (valitse aamupäivä/iltapäivä).
6. Valitse nuolinäppäimillä lopuksi viikonpäivä (Day of Week) ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä. Kello on nyt säädetty!

Huomaa: Jos asetusten muuttaminen keskeytetään hetkeksi, näyttö asettuu soittotilaan (Now Playing -ikkuna). Palaa asetuksiin painamalla kiittauss-, nuoli- tai valikkonäppäintä.



## Musiikin kuuntelu

1. Valitse kuunneltava laite ohjelmälähdevalitsimella (iPod, AM, FM, AUX).
2. Nosta äänenvoimakkuutta näppäimellä "+".
3. Laske äänenvoimakkuutta näppäimellä "-".



## Valikkokieli ja käyttöpaikka

1. Avaa päävalikko valikkonäppäimellä.
2. Siirrä osoitin nuolinäppäimillä aluevalikon kohdalle (Region) ja hyväksy valinta kuittausnäppäimellä.
3. Valitse nuolinäppäimillä valikkokieli (Language) ja hyväksy valinta kuittausnäppäimellä.
4. Valitse nuolinäppäimillä käyttöpaikka (Region) ja hyväksy valinta kuittausnäppäimellä.

## Radioaseman viritys

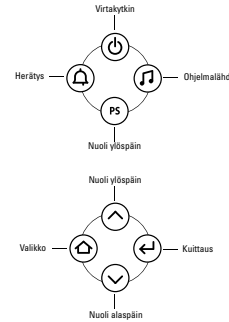
1. Jos radio on jo päällä, toimi seuraavasti. Muuta viritystaajuutta nuolinäppäimillä. Kun pidät näppäintä hetken painettuna, radio virittyy automaattisesti seuraavan/edellisen aseman taajuudelle.
2. Jos radio ei vielä ole päällä, toimi seuraavasti. Painele ohjelmälähdevalitsinta, jotta FM- tai AM-viritin aktivoituu ohjelmälähteeksi.
3. Muuta viritystaajuutta nuolinäppäimillä. Kun pidät näppäintä hetken painettuna, radio virittyy automaattisesti seuraavan/edellisen aseman taajuudelle.

## Aseman tallentaminen pikavalintaan

1. Virtä haluttu AM/FM-asema kuuluviin. Pidä pikavalintanäppäintä (PS) hetken painettuna. Näyttöön avautuu radioasemien pikavalintaluettelo.
2. Siirrä osoitin nuolinäppäimillä halutun pikavalinnan kohdalle ja hyväksy valinta kuittausnäppäimellä. Radioasema on nyt tallennettu pikavalintaan!

## Radioaseman pikavalinta

1. Avaa pikavalintaluettelo painamalla lyhyesti pikavalintanäppäintä.
2. Siirrä osoitin halutun pikavalinnan kohdalle ja hyväksy valinta kuittausnäppäimellä. Haluttu radioasema viritetty kuuluviin!



## OHJAIMET (JATKOA)

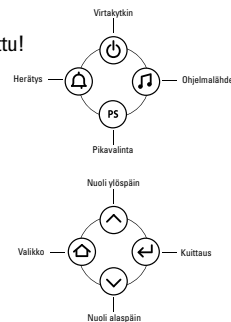
### Herätyksen asettaminen<sup>†</sup>

1. Avaa päävalikko valikkonäppäimellä. Paina tarvittaessa useita kertoja, jotta pääset takaisin päävalikkoon.
2. Siirrä osoitin nuolinäppäimillä herätysvalikon kohdalle (Alarm) ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä. Voit avata Alarm-valikon myös suoraan herätysnäppäimellä.
3. Siirrä osoitin nuolinäppäimillä halutun herätyksen kohdalle ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä. Osoitin siirtyy samalla tunti-lukeman kohdalle (Hr).
4. Säädä nuolinäppäimillä tunti-lukema ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä. Osoitin siirtyy samalla minuuttilukeman kohdalle (Min).
5. Säädä nuolinäppäimillä minuuttilukema ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä. Osoitin siirtyy samalla kohtaan AM/PM.
6. Valitse nuolinäppäimillä aamupäivä (AM) tai iltapäivä (PM). Hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä.
7. Valitse nuolinäppäimillä viikonpäivä (Day of Week), arkipäivät (Weekdays), viikonloppu (Weekends), joka päivä (Everyday) tai kerran (One-Time). Hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä.
8. Valitse herättävä ohjelmälähde (Alarm source) ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä. Herätys on nyt asetettu!

Huomaa: Jos asetusten muuttaminen keskeytetään hetkeksi, näyttö asettuu soittotilaan (Now Playing -ikkuna).

Palaa asetuksiin painamalla kiittauss-, nuoli- tai valikkonäppäintä.

<sup>†</sup> Muuta aiemmin säädettyä herätystä tällä samalla periaatteella.



### Herätyksen kytkeminen päälle tai pois

1. Avaa päävalikko valikkonäppäimellä. Paina tarvittaessa useita kertoja, jotta pääset takaisin päävalikkoon.
2. Siirrä osoitin nuolinäppäimillä herätysvalikon kohdalle (Alarm) ja hyväksy valinta kiittaussnäppäimellä. Voit avata Alarm-herätysvalikon myös suoraan herätysnäppäimellä.
3. Siirrä osoitin nuolinäppäimillä halutun herätyksen kohdalle. Kytke herätys päälle tai pois painamalla herätysnäppäintä. Näyttöön ilmestyvä kuva ja herätysääni osoittavat herätyksen kytkeytyneen päälle.

### Herätys iPod käyttäen

1. Sovella luvun "Herätyksen asettaminen" ohjeita, ja valitse herättäväksi ohjelmälähteeksi iPod.
2. Valitse iPod toimintoilla kappale, johon haluat herätä. Käynnistä toisto (Play).
3. Säädä JBL On Time™ 200ID:n äänenvoimakkuus sopivaksi.
4. Aseta iPod valmiustilaan pitämällä toisto/tauko-näppäintä (Play/Pause) painettuna. (Vanhoissa iPod-malleissa valmiustila saatetaan aktivoida muulla tavalla.)
5. Aseta JBL On Time 200ID valmiustilaan painamalla virtakytkintä.

Huomaa: Jos haluat herätä iPod viimeiseen kappaleeseen, hyödynnä jatkuvan soiton toimintoa. Se varmistaa soiton jatkumisen myös kappaleen loputtua.



## Näytön kontrasti ja kirkkaus

1. Avaa päävalikko valikkonäppäimellä.
2. Siirrä osoitin nuolinäppäimillä näyttövalikon kohdalle (Display) ja hyväksy valinta kiitausnäppäimellä.
3. Valitse nuolinäppäimillä säädön kohteeksi kirkkaus (Brightness) tai kontrasti (Contrast). Hyväksy valinta kiitausnäppäimellä.
4. Säädä asetusta nuolinäppäimillä.

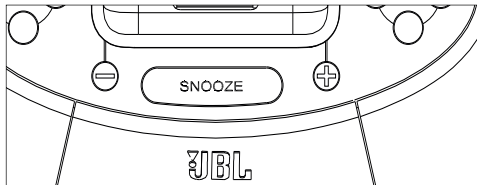
Huomaa: Jos haluat valita automaattisen kirkkaussäädön, siirrä osoitin alaspäin osoittavalla nuolinäppäimellä kohtaan "Auto".

## Uniajastin



















1. Avaa päävalikko valikkonäppäimellä.
2. Siirrä osoitin nuolinäppäimillä uniajastinvalikon kohdalle (Sleep) ja hyväksy valinta kiitausnäppäimellä.
3. Valitse nuolinäppäimillä minuuttilukema ja hyväksy valinta kiitausnäppäimellä.
4. Uniajastin käynnisty. Laitteen virta katkeaa, kun ajastimen lukema saavuttaa nollan.

## Torkkuajastin

1. Pidä SNOOZE-näppäintä painettuna 3 sekuntia, jotta torkkuajastusvalikko avautuu (Set Snooze Timer).
2. Valitse nuolinäppäimillä minuuttilukema ja hyväksy valinta kiitausnäppäimellä.
3. Säädetty aikalukema on käytössä, kun torkkuajastin seuraavan kerran aktivoidaan.

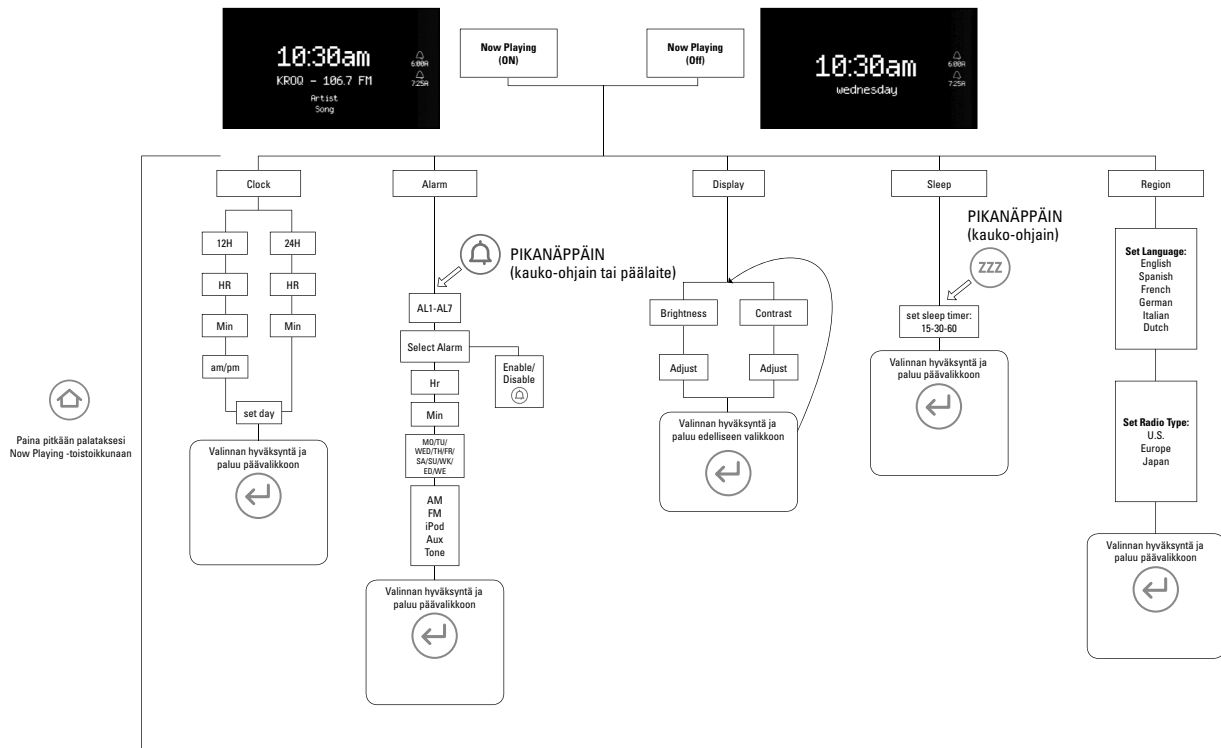


# KAUKO-OHJAIMEN TOIMINNOT

Näppäin	Toiminto
	Virran kytkeminen ja katkaisu. Käytettävissä kaikissa valikkotilanteissa.
	Pikavalintänäppäin. Ensimmäinen painallus avaa pikavalintaikkunan. Toistuvilla painalluksilla siirrytään seuraavaan pikavalintaan. Kun näppäintä painetaan 2 sekuntia radion soidessa ja Now Playing -toistoikkunan näkyessä, aseman saa tallennettua muistiin.
	Äänenvoimakkuuden nosto. Voimakkuusikkunan avaus. Kytkee tarvittaessa virran päälle ja nostaa sitten voimakkuutta. Peruu mahdollisen torkkutilan ja aktivoi normaalin käyttötilan. Paluu valikkoon.
	Äänenvoimakkuuden lasku. Torkkutilassa ei vaikutusta. Tavallisessa käyttötilassa avaa voimakkuusikkunan ja laskee äänenvoimakkuutta. Paluu valikkoon. Ei katkaise virtaa.
	Kuittausnäppäin valintojen hyväksymistä varten. Hyödynnetään JBL On Time™ 200ID:n valikoissa. Kun näytössä on Now Playing -toistoikkuna, näppäimellä palataan viimeksi avattuun valikko.
	Nuolinäppäin ylöspäin. Korostusosoituksen siirto JBL On Time 200ID:n valikoissa ylöspäin. Lukeman kasvattaminen kelloa ja torkkua-jastinta säädettäessä. Radion viritystaajuuden manuaalinen kasvattaminen. Pitkä painallus aktivoi asemahaun.
	Nuolinäppäin alaspäin. Korostusosoituksen siirto valikoissa alaspäin. Lukeman pienentäminen kelloa ja torkkua-jastinta säädettäessä. Radion viritystaajuuden manuaalinen pienentäminen. Pitkä painallus aktivoi asemahaun.
	Valikkonäppäin. Siirtyminen Now Playing -toistoikkunasta päävalikkoon. Lyhyellä painalluksella siirrytään edelliseen valikkokohtaan tai edelliselle valikkotasolle. Pitkällä painalluksella siirrytään suoraan päävalikkoon.
	Herätyksen pikanäppäin. Herätysvalikon avaus. Käytettävissä kaikissa valikkotilanteissa. Herätysäänen sammuttaminen. Herätysvalikossa halutun herätyksen kytkeminen päälle tai pois.
	Torkkutoiminnon pikanäppäin. Aktivoi torkkutoiminnon herätysäänen soidessa. Pitkä painallus avaa torkkuaetusvalikon.
	JBL On Time 200ID:n ohjelmalähteeksi valitaan iPod.
	iPod valikon selaaminen alaspäin. Käytetään vain iPod toimintoihin.
	iPod valikon selaaminen ylöspäin. Käytetään vain iPod toimintoihin.
	Ohjelmalähteen valinta: AM → FM → iPod → AUX.
	Yksi painallus aktivoi ennaltasäädetyt uniajastuksen. Pitkä painallus avaa uniajastusvalikon. (Huomioi päälaitteen vastaava toiminto.)
	iPod seuraavan kappaleen valinta. Ei vaikutusta JBL On Time 200ID:n toimintaan.
	iPod edellisen kappaleen valinta. Ei vaikutusta JBL On Time 200ID:n toimintaan.
ENTER	Valinnan hyväksyntä iPod toimintoja käytettäessä. Ei vaikutusta JBL On Time 200ID:n toimintaan. Vastaa iPod omaa keskinäppäintä.
MENU	Valikkonäppäin iPod toimintoja käytettäessä. Ei vaikutusta JBL On Time 200ID:n toimintaan. Vastaa iPod omaa Menu-näppäintä.
	Toisto/Tauko/Mykistys. iPod toisto/tauko-toiminto. Kun ohjelmalähteenä on AM/FM-radio tai AUX-tulon lisälaitte, painallus mykistää JBL On Time 200ID:n äänen.

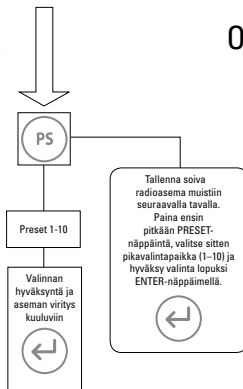


# JBL ON TIME™ 200ID:N VALIKOT

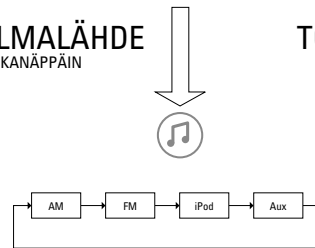


## JBL ON TIME™ 200iD:N VALIKOT (JATKOA)

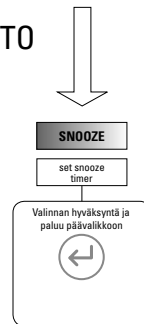
### PIKAVALINTA PIKANÄPPÄIN (kauko-ohjain tai päälaite)



### OHJELMALÄHDE PIKANÄPPÄIN



### TORKKUTOIMINTO PIKANÄPPÄIN (Pidä päälaitteen näppäintä painettuna 3 sekuntia.)



# TEKNISEET TIEDOT

JBL ON TIME™ 200ID

Taajuusvaste: 70 Hz – 20 kHz

Tehonkulutus: 30 W (enintään)

JBL On Time™ 200ID:n kaiutinelementit: Phoenix SE

1-3/4" (45 mm) x 2 (kokoalue)

Teho: 2 x 6 W

Tulon sovitussimpedanssi: >5 kilo-ohmia

Häiriöetäisyys: >80 dB

Tulon herkkyys: 350 mV RMS (nimellislähtöteholle)

Sähköntarve (USA/Kanada): 120 V, 60 Hz, AC

Sähköntarve (Eurooppa): 220–230 V, 50 Hz tai 60 Hz, AC

Sähköntarve (Japani): 100 V, 50 Hz tai 60 Hz, AC

Sähköntarve (Australia): 240 V, 50 Hz tai 60 Hz, AC

Täyttää UL/CUL/CE-vaatimukset

Mitat (LxSxK): 284 mm x 146 mm x 70 mm

Paino 0,8 kg

Kauko-ohjaimen paristo: CR2025



**JÄTEHUOLTO:** Älä hävitä käytöstä poistettua laitetta tavallisen sekajätteen mukana, vaan toimita se sähkölaitteiden vastaanottopisteseen.

**TÄRKEÄÄ:** Käytä vain UM4/AAA/LR03-tyyppistä alkaliparistoa.

# ONGELMATILANTEEN RATKAISU

## ÄÄNENLAATU

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu	Lisäohje
JBL On Time™ 200ID:stä ei kuulu ääntä.	Virtaa ei ole kytketty.	Kytke laite toimivaan pistorasiaan. Kytke laitteen virta päälle.	Onko näyttö toiminnassa? Jos näyttö on pimeä, ei JBL On Time 200ID saa virtaa. Noudata ohjeissa ohjeita.
	Ohjelmälähde on valittu väärin.	Valitse oikea ohjelmälähde. Nosta äänenvoimakkuutta. Varmista järjestelmän toimivuus ehkäisi todetulla iPod tai muulla lisälaitteella. Kytke AUX-lisälaitetulo ohjelmälähteen kuulokelaitantään.	
AM/FM-radion ääntä ei kuulu tai se on heikko.	Aseman vastaanotto ei onnistu kunnolla.	Sijoita JBL On Time 200ID paikkaan, jossa vastaanotto onnistuu hyvin.	Radioasemien vastaanotto edellyttää hyvää antennisignaalia.
	Vastaanotto estyy häiriöiden takia.	Poista lähellä olevat häiriölähteet. Suojaa ylimääräiset kaapelit hallitusti.	
Ääni kuuluu vain toisesta kanavasta.	iPod tai lisälaitteen kaapeli ei ole kunnolla kytketty.	Kiinnitä iPod tai lisälaitteen kaapeli kunnolla järjestelmään.	Varmista mahdollisen jatko- tai vaihtokaapelin sopivuus. Kaapelin päissä pitää olla 3,5 mm stereo-miniplugit.
Ääni säröytyy (hurinaa, rätinää tai sihinää)	Häiriölähde saattaa olla esimerkiksi monitori tai matkapuhelin.	Kokeile monitorin vaikutusta ääneen katkaisemalla sen virta. Siirrä JBL On Time 200ID:n johdot kauemmas monitorista.	
	JBL On Time 200ID ylioijautuu, koska ohjelmälähde syöttää liian voimakasta signaalia.	Varmista ohjelmälähteen yhteensopivuus. Kytke kaapelit huolellisesti.	
	Äänenvoimakkuus on säädetty liian suureksi.	Säädä ohjelmälähteen äänenvoimakkuus sopivaksi. Ääni saattaa säröytyä jo ohjelmälähteessä, jos voimakkuus on säädetty liian suureksi.	
Bassot tai diskantit korostuvat liikaa.	iPod tai muun ohjelmälähteen sävynsäätöasetukset voivat olla epäsoivat.	Ohjelmälähteen sävynsäätöpiiri kannattaa ottaa pois käytöstä.	
JBL On Time 200ID hurisee tai surisee.	Kaapelit on kytketty huonosti.	Kytke kaapelit kunnolla.	
Kaiuttimista kuuluu radiolähteykseen viittaavaa häiriöääntä tai jopa radioasema.	Tulokaapeli saattaa poimia häiritsevän signaalin.	Käytä mahdollisimman lyhyitä kytkentäkaapeleita. Kiedo tarvittaessa ylimääräinen kaapeli kiepile.	Suojaa kytkentäkaapeli häiriönpoistajalla. Sopivan häiriönpoistajan voi hankkia hyvinvarustetusta elektronikkaliikkeestä.

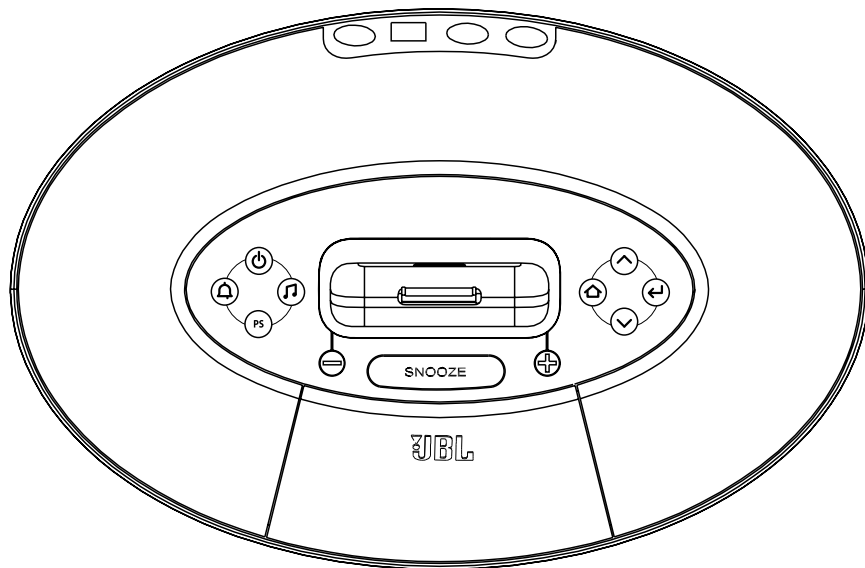
# ONGELMATILANTEEN RATKAISU

## LATAUS JA SYNKRONOINTI

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu	Lisäohje
iPod ei lataudu.	Sovitin on väärä. iPod ei ole telakoitu kunnolla.	Käytä vain iPod-malliin sopivaa sovitinta. Kiinnitä iPod kunnolla telakkaan.	
Tietokone ei tunnista telakoitua iPod. Tiedostonsiirrossa ilmenee ongelmia.	Jokin lisälaite saattaa häiritä USB-signaalia. USB-väylä ei syötä riittävästi virtaa.	Laitetta ei kannata kytkeä USB-keskittimeen. Kytke JBL On Time™ 200ID suoraan tietokoneen USB-liitäntään. Vaihda tietokoneen USB-liitäntää.	

## KELLON SÄÄTÖ JA MUISTI

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu	Lisäohje
Kello näyttää väärää aikaa.	Kellonaika on säädetty väärin.	Suorita kellonajan säätötoiminto loppuun asti. Kun asetukset on tehty, näyttöön ilmestyy varmistuskuna.	
JBL On Time 200ID ei säilytä asetuksia muistissa sähkökatkoksen aikana.	Laitteessa ei ole muistinvarmennusparistoja. Paristot ovat tyhjentyneet.	Asenna JBL On Time 200ID:n pohjassa olevaan koteloon kolme AAA-kokoista paristoa. Vaihda paristot uusiin.	



JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.  
JBL On Time is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.

iPod, Apple and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.  
JBL On Time est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated.

iPod, Apple et iTunes sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. « Made for iPod » signifie que le dispositif électronique a été spécialement conçu pour se connecter à l'iPod et qu'il est certifié par le développeur comme conforme aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité avec les normes de sécurité ou réglementaires.

**Harman Consumer Group, Inc.**

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
516.255.4525 (USA only)

[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2008 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Tous droits réservés.  
Document Number: 950-0232-001 REV. C

**H** A Harman International Company

The JBL logo is displayed in white, bold, sans-serif capital letters on a black rectangular background. The letters are closely spaced, with the 'J' and 'B' being particularly prominent.

®